



THE AMERICAN CHURCH IN PARIS

17 September 2023, 11h00

Welcome, we are so happy you are here!

ACP is a Christian community of all socio-economic backgrounds, ethnicities, races, nationalities, gender identities, and sexual orientations.

Creation Care is important to us, so please take or recycle your bulletin after the service.

Corporate words are in **bold**. You are invited to rise when you see this symbol 

We Gather

Prelude *Baigneuses au soleil* Déodat de Séverac
Iona Maiatsky, piano

Welcome, Greeting Elizabeth Murray
The grace and peace of our Lord Jesus Christ be with you all.
And also with you.

Anthem *Come, Ye That Love the Lord* arr. Alice Parker
Adult Choir Tune: ALBION, text: Isaac Watts

 Call to Worship (from Psalm 96) ACP Choir

O Sing Unto the LORD!

Sing to the LORD, all the earth!

Sing to the LORD, praise God's name;


Proclaim God's salvation day after day.

Declare God's glory among the nations,

God's marvelous deeds among all peoples.

O Sing Unto the LORD!

Sing to the LORD, all the earth!

 Hymn No. 472 *O Sing to the Lord/Cantad al Señor* Brazilian folk song
Conga: Robbie Sinclair Cantor: Pablo Veguilla
vs. 1 Spanish: cantor; vs. 1, 3 English: congregation

 A Liturgy for the Foreigner Paul Rock

**Liturgies for a Life Abroad*

 Gloria Patri, No. 579

Children's Moment

Allison Wheeler

Children are invited to come forward for the children's moment, and then go to their worship spaces during the passing of the peace.

 Passing of the Peace

Installation of the 2023-2024 ACP Council

Paul Rock, Don Lee

The Lord's Prayer: *(in your mother tongue)*

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom come; thy will be done; on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. Amen.

Scripture Reading Ruth 1 *(The Message Translation)* Nancy Wanjeri

Sermon Series: Being Displaced People Together

Scripture Reading Ruth 2:2-13 *(The Message Translation)*

Sermon

Elizabeth Murray

We Respond and Are Sent into the World

Special music

Credo

V. Ptushkin, S. Sapeliak

Sofia Anisimova, mezzo-soprano Iona Maiatsky, piano

English translation from Ukrainian by Sofia Anisimova

*I believe
from star to star
human blood is not water.
I believe from moan to moan
the enemy river has been crossed.
I believe from sorrow to sorrow
our soul is the name of God.
I believe from psalm to psalm
I punish myself, but I do not repent.
I believe from the *Vkrainonka to the
Vitchyznonka*

*This grail will be washed with
freedom
I believe from word to word
Immaculate Virgin Mary
Have mercy on me Virgin
Save me God, Son of the Lord

Have mercy on me Virgin
and send to my soul
Seven gifts of the Holy Spirit thrice
I believe
Hallelujah*

Announcements, Call for Offering

Ozzie Smith

Offertory *Keep Your Lamps* Spiritual, arr. André Thomas
ACP Adult Choir Robbie Sinclair, conga

🌐 Doxology

***Praise God, from whom all blessings flow
In heav'n above and earth below!
One God, three persons, we adore;
To God be praise forevermore!***

🌐 Prayer of Dedication

Don Lee

🌐 Hymn

The Summons

John Bell, Graham Maule

🌐 Benediction

Elizabeth Murray

🌐

We Shall Overcome

alt. lyrics McConnell/Rock

Postlude

Trumpet Voluntary in D
Sarah Lyu, organ


Henry Purcell

The chancel flowers today are given to the glory of God, by Michel and Susan Cure, and in celebration of their 60th wedding anniversary.

We welcome **Sofia Anisimova and Iona Maiatsky** of the Paris Conservatory. Their **Atelier recital today at 17h30** is a musical homage inspired by her journey from her native Ukraine to France. *Invitation au Voyage: de l'Ukraine à la France*. Free entry.



Beyond worship, there are many things going on at ACP that might interest you. Check out acparis.org or this QR code for all the information...

This service is available with subtitles in English and other languages, beginning on Tuesday, on ACP's YouTube channel youtube.com/c/TheAmericanChurchinParis. Click the  button on the video to enable closed-captioning and translations.

If you are in need of prayer, a lay caregiver is available in the chapel (to the right of the sanctuary) after service.

Exploring Membership: Today at 12h30 in the Library on the 2nd floor. Interested in learning more about ACP: who we are and what we believe? We would love for you to join our membership inquiry class!

Coffee with the Pastor: 24 September after services at 12h45 and 15h30 in the sanctuary choir loft. Grab a coffee and join the pastor to learn about the church, introduce yourself, and find out how to get more involved at ACP!

Bloom Where You're Planted 2023: 7 October at ACP. Registration for Bloom is now open! Details at bloom.acparis.org.

Bloom 2023 Volunteers: Help us extend a warm ACP welcome to our Bloom Where You're Planted guests this year. This is a unique opportunity to demonstrate our hospitality to our neighbors and newcomers to Paris. Please contact Marie at bloom@acparis.org.

Children's Worship: Children's Worship is held during the 11h and 14h services. Contact Allison at childrensworship@acparis.org for more information.

Youth Ministry (collège, lycée): All students ages 11-18 who are in collège and lycée (middle, high school) are invited to attend. We meet Sundays at 12h30-13h45 in the ACP Catacombs (-1 level). A light lunch is provided, so just bring yourself! For questions or to get on the adult email list, email Elizabeth at youthpastor@acparis.org.

Young Adult Ministry (ages 18-30): at 19h30. We are excited to welcome those who are new to Paris for school or work, those who are studying abroad, and welcome back many of our current young adults! We meet Tuesdays 19h30 in the ACP Catacombs (-1 level). A light dinner is provided. Email youthpastor@acparis.org.

Contact us:

Senior Pastor	The Rev. Dr. Paul Rock	paulrock@acparis.org
Associate Pastor for Youth and Young Adults	The Rev. Elizabeth Murray	youthpastor@acparis.org
Children's Ministry Director	The Rev. Allison Wheeler	childrensworship@acparis.org
Associate Pastor in Residence	The Rev. Don Lee	associatepastor@acparis.org
Visiting Pastor	The Rev. Dr. Ozzie Smith, Jr.	visitingpastor@acparis.org
Contemporary Music Dir./ Coor. of Music Ministries	Natalie McConnell	cmusic@acparis.org
Youth/Children Music Dir.	Sara Barton	ymusic@acparis.org
Music inquiries	Please email...	general-music@acparis.org
Executive Secretary	Heather Walter	secretary@acparis.org
Director of Operations	Jörg Kaldewey	admin@acparis.org
Communications Coordinator	John Newman	connections@acparis.org

The Ministry of the American Church depends on you. We depend on the generosity of visitors, members and alumni in Paris and worldwide who continue to be touched by its ministries. Please give at acparis.org/donate (QR code below), email acctg@acparis.org, or visit acparis.org/support-us for more information on being a part of ACP's ministry through regular stewardship or planned giving. You can also speak with a pastor after today's service. Gifts by those subject to French income tax receive a 66% reduction in their tax due (up to 20% of taxable income). The after-tax cost of your support is therefore only €34 for a €100 gift. This applies to gifts made online, by check or by bank transfer in EUR to The American Church in Paris. For those who may prefer the charitable deduction from taxable income in the US, checks in US dollars should be made out to The American and Foreign Christian Union (AFCU) and marked "ACP Stewardship".

